



༄༅། །ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེའི་གསོལ་འདེབས་བསམ་པ་ལྷན་འགྲུབ་མ་བཞུགས་སོ།

A Prayer to the Precious Guru from Uddiyana That

Spontaneously Fulfils All Wishes:

revealed by Rikdzin Jikme Nüden Dorje

ཨོམ་ཨོ། དག་པའི་ཞིང་མཚོག་ལྷོ་ལྷུབ་དཔལ་རི་ན།

emaho, dakpé shyng chok lhonub palri na:

Emaho! On the Glorious Mountain in the southwest, the supreme pure realm,:

རྒྱལ་བ་ཀུན་འདུས་གུ་བུ་པརྩ་འབྲུང་།

gyalwa kündü guru pema jung:

You are Guru Padmakara, embodiment of all the Victors.:

ད་ལྟ་དུས་ངན་སླིགས་མའི་སྐྱེ་འགྲོ་ལ།

danta dü ngen nyikmé kyendro la:

Please heed my prayers and look kindly on the beings:

ཐུགས་རྗེས་གཟིགས་ནས་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

tukjé zik né dak la gong su sol:

Of this degenerate age, this darkest of times!:

སྤྱི་གཙུག་ཉི་ཟླ་པརྩའི་གདན་སྟེང་དུ།

chitsuk nyida pemé den tengdu:

Upon the sun, moon, and lotus seat at my crown:

རྩ་བའི་བླ་མ་ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ།

tsawé lama orgyen rinpoche:

You are my root teacher, Precious Guru of Uddiyana.:

བཀའ་བརྒྱུད་སླ་མ་རྣམས་གྱི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

kagyü lama nam kyi khor gyi kor:

Surrounded by the masters of the oral lineages.:

གསོལ་བ་འདེབས་སོལས་ངན་དག་པར་མཛོད།

solwa deb so lé ngen dakpar dzö:

To you I pray: purify my evil karma!:

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob:

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!:

འཕར་ཕྱོགས་ལྷན་སྐྱེག་པའི་པོ་བྱང་ནས།

sharchok ta na dukpé podrang né:

In the eastern palace of Beautiful to Behold,:

སངས་རྒྱལ་སློན་སླ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

sangye men la orgyen rinpoche:

You are the Medicine Buddha, Precious Guru of Uddiyana,:

སློན་སླ་མཚེད་བརྒྱུད་རིག་འཛིན་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

men la ché gyé rigdzin khor gyi kor:

Surrounded by the Eight Lordly Physicians with their retinues of vidyadharas.:

གསོལ་བ་འདེབས་སོལ་ནད་རིགས་ཞི་བར་མཛོད།

solwa deb so né rik shyiwär dzö:

To you I pray: pacify every type of illness!:

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob:

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!:

ཡེ་ཤེས་མེ་རུ་འབར་བའི་པོ་བྱང་ནས།

yeshe mé ru barwé podrang né:

In the palace of Wisdom Fire Ablaze,:

ཆེམ་ཚོག་ཏེ་རུ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

chemchok heru orgyen rinpocheམེ་ཆོག་ཀེ་རུ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

You are the Most Supreme Heruka, Precious Guru of Uddiyana,མེ་ཆོག་ཀེ་རུ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

ཡི་དམ་བྲོ་བོ་བྲོ་མའི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

yidam trowo tromö khor gyi korཡི་དམ་བྲོ་བོ་བྲོ་མའི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

Surrounded by fierce male and female deities.ཡི་དམ་བྲོ་བོ་བྲོ་མའི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་དངོས་གྲུབ་སྤུལ་ཏུ་གསོལ།

solwa deb so ngödrub tsal tu solགསོལ་བ་འདེབས་སོ་དངོས་གྲུབ་སྤུལ་ཏུ་གསོལ།

To you I pray: bestow the siddhis!གསོལ་བ་འདེབས་སོ་དངོས་གྲུབ་སྤུལ་ཏུ་གསོལ།

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lobབསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

མཁའ་སྤྱོད་དག་པ་འོད་ལྗང་པོ་བྲང་ནས།

khachö dakpa ö ngé podrang néམཁའ་སྤྱོད་དག་པ་འོད་ལྗང་པོ་བྲང་ནས།

In the palace of fivefold light, celestial and pure,མཁའ་སྤྱོད་དག་པ་འོད་ལྗང་པོ་བྲང་ནས།

མཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

khandrö tsowo orgyen rinpocheམཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

You are the Lord of Dakinis, Precious Guru of Uddiyana,མཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

ཡེ་ཤེས་འཇིག་རྟེན་ཏུ་ཀའི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

yeshe jikten daki khor gyi korཡེ་ཤེས་འཇིག་རྟེན་ཏུ་ཀའི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

Surrounded by dakinis of wisdom and the world.ཡེ་ཤེས་འཇིག་རྟེན་ཏུ་ཀའི་འཁོར་གྱིས་བསྐོར།

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་སྤྱི་ནང་བར་ཆད་སོལ།

solwa deb so chi nang barché solགསོལ་བ་འདེབས་སོ་སྤྱི་ནང་བར་ཆད་སོལ།

To you I pray: dispel all obstacles, outer and inner!གསོལ་བ་འདེབས་སོ་སྤྱི་ནང་བར་ཆད་སོལ།

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lobབསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

དགྲ་བགོགས་གདུག་པ་བསྐྱེལ་བའི་བྱི་སྤྱང་ནུ།

dragek dukpa nolwé tri teng na:

On a throne of evil foes and forces suppressed,:

ཚོས་སྤྱོད་གཙོ་བོ་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

chökyong tsowo orgyen rinpoche:

You are the Lord of Protectors, Precious Guru of Uddiyana,:

ཡེ་ཤེས་འཇིག་རྟེན་ཚོས་སྤྱོད་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར།

yeshe jikten chökyong khor gyi kor:

Surrounded by dharma protectors, wisdom and worldly,:

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་དུས་གྱི་གཡོ་འབྲུགས་སློག།

solwa deb so dü kyi yo truk dok:

To you I pray: put a halt to the troubles and strife of this age!:

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob:

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!:

མི་འགྲུར་རིན་ཆེན་གཏེར་གྱི་ཤོ་བྲང་ནས།

mingyur rinchen ter gyi podrang né:

In the palace of Ever-Precious Treasure,:

དངོས་གྲུབ་འབྲུང་གནས་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ།

ngödrub jungné orgyen rinpoche:

You are the Fount of Siddhi, Precious Guru of Uddiyana,:

འོར་ལྷ་གཏེར་བདག་རྣམས་གྱི་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར།

norlha terdak nam kyi khor gyi kor:

Surrounded by wealth deities and treasure lords,:

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་དངོས་གྲུབ་ཆར་ལྷུར་ཤོབ།

solwa deb so ngödrub char tar pob:

To you I pray: shower down a rain of siddhis!:

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབ་སེམས་ཅུང་།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob་ཅུང་།

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!ཅུང་།

ཁ་བའི་ཡུལ་རྫོང་ས་བོད་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ནུང་།

khawé yul jong bö kyi shyingkham na་ཅུང་།

In the realm of Tibet, the Land of Snows,ཅུང་།

ལྷ་སློན་དམ་འདོགས་ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་ཅུང་།

lhasin dam dok orgyen rinpoche་ཅུང་།

You are the Binder of Demons, Precious Guru of Uddiyana,ཅུང་།

བཀའ་སྲུང་སྟེ་བརྒྱད་གཞི་བདག་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་ཅུང་།

kasung dé gyé shyidak khor gyi kor་ཅུང་།

Surrounded by eight commanded ones and lords of the earth.ཅུང་།

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་མཐའ་ཡི་དམག་དཔུང་རྣམས་ཅུང་།

solwa deb so ta yi makpung dok་ཅུང་།

To you I pray: repel the armies at our borders!ཅུང་།

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབ་སེམས་ཅུང་།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob་ཅུང་།

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!ཅུང་།

བདེ་ཆེན་པརླ་འོད་འབར་པོ་བྱང་མཁའ་ཅུང་།

dechen pema öbar podrang né་ཅུང་།

In Great Bliss palace, Blazing Lotus Light,ཅུང་།

འོད་དཔག་མེད་མགོན་ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་ཅུང་།

öpakmé gön orgyen rinpoche་ཅུང་།

You are Lord Amitabha, Precious Guru of Uddiyana,ཅུང་།

ཕྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱལ་སྲས་བཅས་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་ཅུང་།

chok chü sangye sé ché khor gyi kor་ཅུང་།

Surrounded by Buddhas and their heirs throughout space.ཅུང་།

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བརྒྱ་འོད་དུ་དྲོངས།

solwa deb so pema ö du drong:

To you I pray: lead us to the realm of Lotus Light!:

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྱིས་སྐྱོབས།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob:

Grant your blessing, so all my wishes be spontaneously fulfilled!:

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧྱུྃ་བརྗོད་གྲུ་བརྒྱ་སི་རྗེ་ཧྱུྃ་

om ah hung benza guru pema siddhi hung:

སྙེང་ནས་ཉི་ཟླ་གཟའ་སྐར་ཚོ་འཕུལ་གློག།

teng né nyida zakar chotrul dok:

Avert the magic of the sun, moon, planets and stars above!:

འོག་ནས་ས་བདག་ལྷ་གཉན་གདུག་རྩུབ་གློག།

ok né sadak lunyen duktsub dok:

Avert malevolent earth guardians, nagas, and nyen below!:

བར་ནས་བཅན་དང་མ་མེད་གཞོན་པ་གློག།

bar né tsen dang mamö nöpa dok:

Avert harm from the tsen and mamos in between!:

འབྲུང་བ་བཞི་ཡི་ནད་རིགས་ཐམས་ཅད་གྱི་ཁ་ཐིམ།

jungwa shyi yi né rik tamché kyi kha tim:

Banish all types of illness associated with the four elements!:

ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱུད་གྱི་མཐའི་དམག་དབུང་ཐམས་ཅད་ལྷུང་ཡ་ལྷུ་ལྷུ་བ་གློག་བ་གློག།

chok shyi tsam gyé kyi té makpung tamché maraya jo jo dok dok:

Avert all armies from every direction of the compass—maraya bhyo bhyo! Avert!

Avert!:

མ་འོངས་འགོ་བསྐྱ་སེར་ཐམས་ཅད་གྱིས།

གསོལ་འདེབས་འདི་ལ་རྟག་ཏུ་བཙོན་གྱུར་ན།

ནད་གདོན་དུས་མིན་འཆི་བའི་གོགས་ལས་ཐར་།
གཟུགས་ཅན་གཟུགས་མེད་གདོན་བགོགས་བར་ཚད་ཞི་།
སྤྱི་མཁོ་རྒྱན་ང་ཡི་ཐུགས་རྗེས་བཟུང་།
འདི་ལ་བྲེཾ་ཡིད་གཉིས་མ་ཟེཾ་ཞིག་།
བསྐྱེད་ཡི་སྤྱིང་གཏམ་ཡིན་པར་ངེས་།

*In the future, all beings, whether ordained or lay, ོ
Who persist in this prayer with constancy ོ
Will be freed from debilitating sickness, spirit harm, and untimely death. ོ
Obstacles of spirits and obstructors, with and without form, will be pacified. ོ
And in the future, I, Orgyen, will embrace you with my compassion. ོ
Harbor no doubts or hesitations about this, ོ
For this is my, Padmā's, heart advice, and that is for certain! ོ*

ས་མ་ཡེ། རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ།

Samaya. Seal, seal, seal. ོ

རིག་འཛིན་འཛིགས་མེད་ལུས་ལྷན་རྗེ་རྗེས་རྒྱུ་རྒྱ་ལ་རྗེ་བྱི་གངས་དཀར་སྤྱོད་མའི་མཚོ་ནང་ནས་གདན་
བྱངས་བའོ།། །།

Rigdzin Jigme Nüden Dorje brought this forth from Se'u Oma Lake near the snow-covered mountain of Tamgyal Doti.



Translation Origin

Translated by [Samye Translations](#), 2021 (trans. Peter Woods; ed. Stefan Mang).
Revised with many thanks to Han Kop.

This work is licensed under [CC BY-NC 4.0](#).